

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 31 (1941)  
**Heft:** 47

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

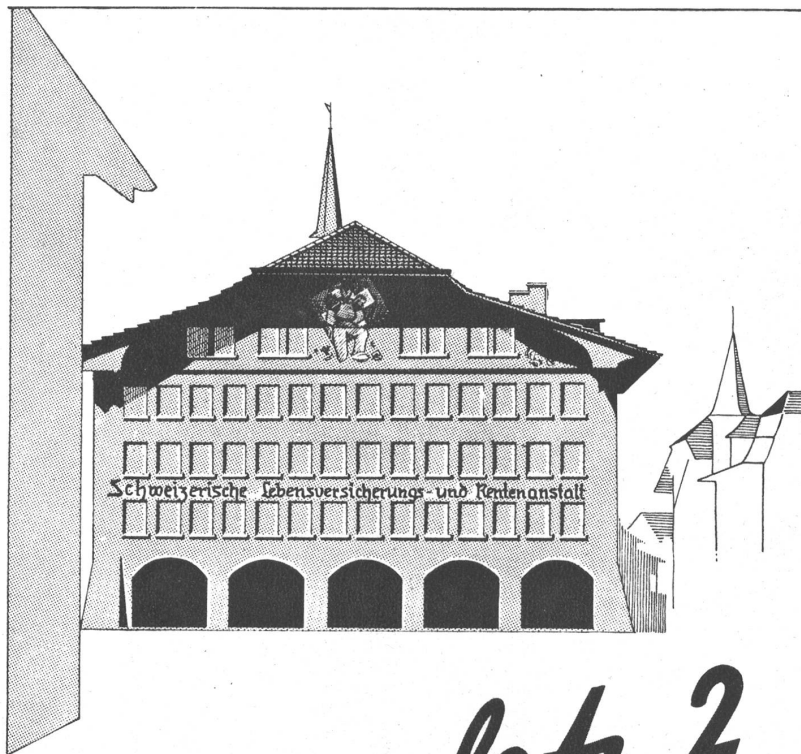
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Casinoplatz 2

lautet die Adresse der  
Verkaufsbureaux für die neue  
ELNA-Nähmaschine

Nach dem bisherigen Erfolg dieser mit allen Traditionen brechenden Neukonstruktion hat sich die Notwendigkeit erwiesen, in der ganzen Schweiz eine Verkaufsorganisation aufzubauen. Um einen wirklich wertvollen Kundendienst bieten zu können, haben wir uns entschlossen, eine direkte Fabrikvertretung einzurichten. Dem Kunden bieten sich dadurch unbestreitbare Vorteile, während uns diese rationelle Verkaufsmethode auf der anderen Seite die Möglichkeit gibt, so lange wie möglich Preiserhöhungen vermeiden zu können. Die ELNA-Nähmaschine ist von Grund auf elektrisch konstruiert; es handelt sich also nicht um eine motorisierte Handmaschine. Ausser den sich aus dieser Konstruktion ergebenden vielen ELNA-Vorteilen, ist sie die einzige Maschine mit dem freien Arm, der das Strümpfestopfen ohne irgendeine besondere Apparatur ermöglicht.

Sie wird unverbindlich und gerne bei Ihnen zu Hause vorgeführt — sie wiegt ja ohne Koffer nur 6,5 kg (total 9,75 kg). Im dritten Stock am Casinoplatz 2 stehen unserer Kundschaft ein grosser Vorführraum und ein geschultes Personal zur Verfügung.

In den kommenden Monaten werden wir Ihnen über die ELNA noch viel Interessantes berichten! Möchten Sie heute schon Näheres hören, so telefonieren Sie uns bitte ganz unverbindlich!



mit Zentralbibliothek,  
Bundeshaus  
Bern

**A.Z. TAVARO-Vertretung AG.**  
Bern — Telefon 3 03 33 — Casinoplatz 2 — III. Stock (Lift)

